

" Nie aufhören zu beginnen -
nie beginnen aufzuhören ! "

410. Siebinger Spiegel

Auch 1994 mancherlei Neues - I / 94

Auch 1994 mancherlei Neues - I / 94

10²⁰ Uhr in der Volksschule !

Semesterferien bis 27. 02. 1994 !!

eine " Goldene " !!

FEBRUAR !!!!!!!!!

K u r s t ä t i g k e i t: (" W E R R A S T E T , D E R R O S T E T ! !)

Bitte am 10. Jänner zwischen 18⁰⁰ Uhr und 18³⁰

(IN SIEBING!?!)

Pflanzenschutz im Getreide , Mais , Alternativen

tung möglich ? "

DART CLUB SH : Am Samstag findet im SIEBINGERHOF ein DART - TURNIER für 14 - 18 jährige statt. Da dieses Turnier als WERBUNG für diesen Sport wirken soll , entstehen den jungen Teilnehmern k e i n e Kosten (diese werden vom Veranstalter DSC getragen !).

ab 16⁰⁰ Uhr ! ! ! ! !

Sonntag , 16. Jänner 1994 : Einladung zur Jahreshauptversammlung des

Neue Mitglieder und Förderer sind herzlichst eingeladen :

FREIWILLIGE FEUERWEHR SIEBING : Allen , die zum Gelingen des Balles am

06. Jänner beigetragen haben , ein herzliches DANKE ! HBI Ploder e.h.

Masken- trümme

USV Zach-Holz-
Siebing



Samstag,
12. Februar 1994
20³⁰ Uhr

Sängerheim Siebing

Musik: "Die 3 dummel"

Maskenprämierung.

Wie immer:

JUBEL

TRUBEL

HEITERKEIT "



411. Siebinger Spiegel

Gib t ' s was Neues ????

I/94



VORTRAG: Sängerrunde: JAHRESHAUPT-
VERSAMMLUNG: 28.02. " "

Leider !!!

Auch 1994

kann nur einer

Dorfmeister werden !!

Ich lade nach einer längeren " Nachdenkpause " wieder sehr herzlich zum

traditionellen "SIEBINGER DORFSCHNAPS 1994"

ein !

Samstag , 29. Jänner 1994

Beginn : 19⁰⁰ Uhr

Spätester Zeitpunkt zum

Einsteigen ins Turnier 20⁰⁰!

(mit Kartenverlust !!!!!)

ORT : SIEBINGERHOF
RADL

Was ist neu ? Unser Schnapsen soll sich von anderen Schnapsen noch mehr abheben. Nicht Geld (Ihr Einsatz - aber auch der Gewinn) soll im Vordergrund stehen , sondern ganz einfach ein lustiger Abend im Fasching !

Daher : 2 Kartenkaufvarianten : Einsatz S 100 .- = 5 Karten

50 .- = 2 Karten

Das Turnier wird am Samstag zu Ende gespielt ! Bei den Preisen wird vom Geldpreis abgegangen ! Die eigene Damenklasse bleibt ! Neues Spielsystem ! Auf einer Holztafel wird der Name des Siegers eingeschnitzt !!

Setzen Sie also 50 .- oder 100 .- ein und machen Sie mit beim "Dorfschnapsen im Fasching ".

Auf Euer / Ihr Kommen freut sich Turnierleiter und " geistiger Vater "

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Diemar Golek

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

VS SIEBING : Wie die Eltern der Volksschulkinder bereits erfahren haben , veranstaltet der Gendarmerieposten ST. PETER / O. im Turnsaal der VS in Mettersdorf für den Einzugsbereich der Volksschulen Mettersdorf , Siebing und Weinburg einen Informationsabend über gesetzliche Neuheiten mit dem Hauptpunkt " Kindertransport im Auto " !

Mittwoch , 02. Februar 1994

Beginn : 19³⁰ Uhr

Tagesordnung : 1. VIDEO zur Problematik
2. Vortrag Gend.b.insp. Schwarz
3. Allgemeine Aussprache , Anfragen zu Punkten der Sicherheit im Straßenverkehr

Alle interessierten Eltern sind zu dieser Informationsveranstaltung sehr herzlich eingeladen !

XX

Aus verschiedenen Gründen , so sind schon wieder Kinder erkrankt , muß nun doch die 2. Aufführung unseres Wintermärchens leider a b g e s a g t werden. - Unser nächster " Streich " erfolgt im Sommer : " PECHVOGEL UND GLÜCKSKIND " (nach einem Märchen von Ludwig Bechstein) !

XX

Freitag , 28. 01. : " Blumen rund ums Haus "

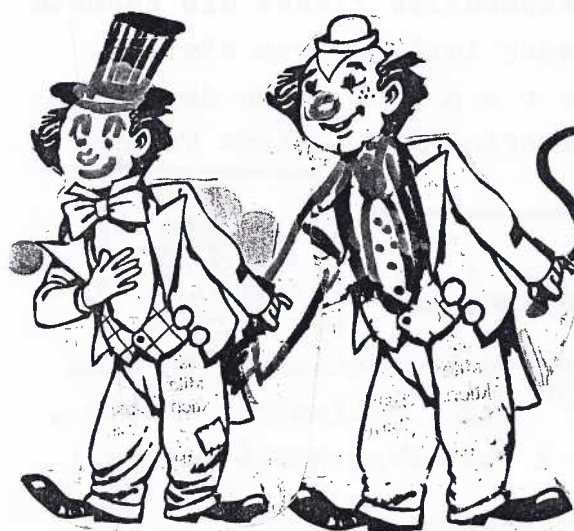
Beginn : 14⁰⁰ Uhr GH. BADER Deutsch Goritz (Kbtg.:20.)

Mittwoch , 02. 02. : " Getreide-und Alternativtag "

Beginn : 09⁰⁰ Uhr GH. BADER Deutsch Goritz

Donnerstag , 03. 02. : "Textilien für mich , für Dich , fürs Heim " , Beginn : 09⁰⁰ Uhr GH. JÖBSTL , Mettersdf





412

Siebinger Spiegel

II/94

y-----y
DER TOP - TIP DER WOCHE :
M A S K E N R U M M E L des
USV am Samstag , d. 12. Februar

Und am FASCHINGDIENSTAG , d. 15. Februar ?????

Am Vormittag feiern die VS - Kinder und ab
13³⁰ feiert (hoffentlich) unser Dorf !!!!!
Sammeln bei der VS zum Zug durch's Dorf um

13³⁰ !! Unser gemeinsamer Umzug endet beim S ä n g e r h e i m , an =
schließend fröhlicher Faschingsausklang eben dort !!

- Für unsere Kinder bis 12 gibt's wieder die Möglichkeit ,
kleine , nette Preise zu gewinnen .
- Viele " Heinzelweiblein " werden für das körperliche Wohl
sorgen - der Reingewinn dient wie jedes Jahr unserem Kultur=
zentrum " S ä n g e r h e i m " !

Meine B i t t e wie alle Jahre zuvor : Liebe Musikanten ! Beteiligt
Euch auch heuer wieder so gut gelaunt wie gewohnt am närrischen Treiben
und kommt mit Euren Instrumenten um 13¹⁵ zur Schule!!!! Die vielen
kleinen und großen maskierten Teilnehmer am " NARRENZUG " danken Euch
schon jetzt sehr , sehr herzlich !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

XX
VS SIEBING : Ankündigung : Schülereinschreibung für das Schuljahr 1994/95
am Samstag , d. 12. März 1994 , von 11⁰⁰-12⁰⁰
Uhr in der Volksschule !

XX
Das traditionelle MENSCH ÄRGERE DICH NICHT - TURNIER für unsere heurigen
Schulanfänger (5) , für die Volksschulkinder und die ersten beiden
Klassen von HS und AHS findet in den SEMESTERFERIEN am Mittwoch , d.
23. Februar , ab 14³⁰ Uhr in der VS statt !

Bitte Bretter und Spielzubehör mitbringen. Wie immer hat der Organisator
schöne Preise für die besten Buben und Mädchen bereit !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!
XX

THEATERJUGEND SIEBING - TJS arbeitet an einem neuen Stück mit ernstem
Inhalt. Am Freitag , d. 18. März , wird das Stück " A n d o r r a " nach
Max Frisch im Sängersheim zur Aufführung gelangen .

XX

● C A R I T A S - H A U S S A M M L U N G 1 9 9 4 : In den nächsten
Tagen wird wieder an Ihre Spendenfreudigkeit appelliert werden. Ihre
Spende soll in Not befindlichen s t e i r i s c h e n Familien , Be =
dürftigen und Kranken zugute kommen.

Im Namen der Sammlerinnen , die an Ihre Haustür klopfen werden , wird
schon jetzt sehr herzlich D a n k e gesagt !

Bitte Rückseite beachten!!

SÄNGERRUNDE SIEBING : Wegen des Sportlermaskenballes findet die nächste Gesangsprobe am Freitag , 11. Februar , wieder im Schulhaus statt ! Die Jahreshauptversammlung der S ä n g e r r u n d e unter der Leitung von Obmann Anton List jun. und Chorleiterin VDir. Frieda Tropper fand am Freitag , d. 28. Jänner , statt.



K u r s t ä t t i g k e i t



A c h t u n g ! Wer noch am K o c h k u r s im Raiffeisenhof in Graz am 26. Februar (Beginn 08³⁰ Uhr) teilnehmen möchte , möge sich bitte s o f o r t bei Frau HERGL melden !

Montag , 14. Februar : " LANDWIRTSCHAFT UND UMWELT "

Trinkwasser , Umweltprobleme , Abfallprobleme in der Land - und Forstwirtschaft

Beginn : 09⁰⁰ Uhr im GH. WALCH in Eichfeld

Referent : Ing. Alois Bauer

Ebenfalls am Montag , 14. Februar : SEEG - Regionalversammlung

Beginn : 19⁰⁰ Uhr im GH. WALCH in Eichfeld

U₁₄ Siebing - "Südoststeir Hallenmeister" Gratulation !!!

Unsere U₁₄ blieb am Sonntag (sie war schon am Samstag , 05. 02. , Gruppenzweiter) gegen stärkste Konkurrenz ungeschlagen und errang somit den Meistertitel . Wir freuen uns mit Handy Franz und seinen Schützlingen

Kampfmannschaft USV ZACH - PARKETT SIEBING : Trainingsbeginn : 08. 02. Erstes Heimspiel ist das Nachtragsspiel gegen KIRCHBACH. Es wurde für den 13. März angesetzt !!!

Es wurde bekanntlich auch geschnapst !!!

Sichtlich gut gelaunt und bestens gestimmt liefen die angetretenen Spielerinnen und Spieler zur Höchstform auf - das ganze Dorfschnapsen war sehr spannend !! SIEGER wurde H a r r a c h Alois (Dorfmeister '94

2. Platz H ö t z l Alfred

3. Platz K e r n Grete (Dorfmeisterin ' 94)

4. Platz K e r n Robert (gewann bisher bereits 4 x den Titel

5. Platz R a d l Heli

6. Platz P a t z Johann

7. Platz K a i n z Reinhard

8. Platz K r a x n e r Heinz

9. Platz S i x t Hubert

10. Platz R a d l Franz

11. Platz K a i n z Fritz

12. Platz Z e l z e r Herta

13. Platz R a d l Edeltr

14. Platz F r e i t a g Eva

15. Platz S c h e u c h e Markus

16. Platz Z e l z e r Hermann



413. Siebinger Spiegel

INFOS FÜR SIE - III / 94

B O R K E N K Ä F E R B E K Ä M P F U N G : Interessantes gibt es zu diesem leidigen Thema wieder zu hören und zwar am MONTAG , 07. März um 19⁰⁰ im Sängerkheim: Fangbäume etc.

Ebenso werden an alle interessierten Waldbesitzer g r a t i s Nistkästen für unsere Nutzvögel zur biologischen Schädlingsbekämpfung ausgeteilt !

!!!!!!! TERMIN BITTE VORMERKEN !!!!!!!

XX

EINTÄGIGE LEHRFAHRT 1 9 9 4 für unsere Frauen :

P r o g r a m m : Glasmuseum Bärnbach mit Ausstellung - Hundertwasser = kirche - Mittagessen auf der Sommerebene - Besichtigung von 2 landwirtschaftl. Betrieben (Direktvermarktung , Milchprodukte , Urlaub am Bauernhof) - Buschenschankbesuch zum Abschluß

Kosten : Fahrt und Eintritte S 200 .-

Anmeldungen wie alle Jahre bitte rasch an Frau HEROLD - Letzter Termin :

!!!!!!! Donnerstag , 10. März !!!!!!!!

Voraussichtlich werden im März und April Z e c k e n s c h u t z =
i m p f u n g e n durchgeführt : Erstimpfungen im März

Auffrischungsimpfung notwendig nach 3 Jahren nach der 3. Impfung!

Die 3. Teilimpfung ist für alle die notwendig , die 1993 die ersten beiden Impfungen erhalten haben.

Anmeldungen bitte sofort telefonisch oder mündlich bei Zitek in der VS
(03472 / 8251)

XX

USV ZACH - PARKETT SIEBING : Ergebnisse der beiden letzten Vorbereitungs =
spiele auf die Frühjahrsmeisterschaft samt Nachtragsspiel gegen Kirchbach :

U. FLAVIA SOLVA : SIEBING 7 : 0 GSV/WACKER : SIEBING 3 : 2

XX

K u r s e : Dienstag , 08. März " Kleider machen Leute " (Fa. Obal)
13³⁰ Uhr im GH. WALCH in Eichfeld / Kursbeitrag : S 25 .-

Donnerstag , 10. März : " Schnittkurs im Hausgarten "

Ab 13³⁰ Uhr bei Fam. GRASSI in Trössing 31 Kursbeitrag : S 20.

XX

VS SIEBING : In der Schule gibt's nur Sieger , Sieger , Sieger

Rodelmeisterschaft 1994 : 1. Friedl Claudia 2. Wurzinger Andreas
3. Kern Daniela 4. Koitz Christoph 5. Zitek Sigrid

Schirennen bei Schikursen während der Semesterferien : Einen 1. Platz
errang List Martin , 2. Plätze an Sudi Stefan und List Christine

" Mensch ärgere dich nicht " - Turnier 1994 (24 Kinder) : 1. Friedl Claudia
2. Keimel Michael 3. Zitek Sigrid 4. Wurzinger Andreas ,
Freitag Melanie und Janisch Gottfried 5. Kraxner Bettina 6. Tropper
Anni

Gratulation allen Kindern , die ihre Freizeit so sinnvoll
und kreativ verbracht haben !!!!

Rückseite beachten!

Aus der Volksschule :



Lustig war er !!!



Unser Schul =
fasching !!!



414. Siebinger Spiegel III/94

- Freiw. Feuerwehr SIEBING : An die Jahreshauptversammlung am Sonntag , d.
13. März 1994 , wird erinnert. Beginn der Ver-
sammlung ist , wie bereits in der offiz. Ein-
ladung angekündigt , 10⁰⁰ Uhr !
Ort : S ä n g e r h e i m
- VS SIEBING :**
Ostergottesdienst
22.03. um ca. 0830

Ein herzliches Vergelt's Gott für Ihre Gabe bei
der Caritas - Haussammlung!
Sie brachte den Betrag von 7585.- S TROPPER HELGA e.h.

- USV Z a c h - P a r k e t t S i e b i n g : Wir laden sehr herzlich zum Nachtragsspiel gegen SV KIRCHBACH ein. Beginnzeiten am heimischen Platz : am Sonntag , 13. 03. , Spiel der Ib um 13⁰⁰ Uhr , die ERSTE tritt um 15⁰⁰ Uhr in Aktion !!!!!

[illegible]

- T h e a t e r j u g e n d S i e b i n g :
Ein ernstes Thema in der heurigen vorösterlichen Zeit präsentiert die
TJS im Rahmen der KLEINKUNST IN SIEBING (18. - 20. März). Wir laden
sehr herzlich speziell zu diesem Theaterstück ins Sängerkloster ein :

18. märz, 19.30

ANDORRA

nach Max Frisch

THEATERJUGEND SIEBING, REGIE: DIETMAR ZITEK

Dieses Stück ist thematisch für kleinere Kinder ungeeignet. Es wird da =
her ersucht , keine Kleinkinder in die Vorstellung mitzubringen !!!!!!!

[illegible]

Das weitere Programm: 19. März, 20.00

KABARETT, SATIRE, SONGS

MARTIN HERMANN AUS BAYERN

20.märz, 19.30

EIN JAHR IN SIEBING

FILM

LEBENSHILFE-BAND

AUS KINDBERG

AWIKÖ

**Auch Wir "Können!"
4 behinderte Musiker
LIVE IN CONCERT**

- Liebe Frauen im Ort!
Liebe Jugend!

Herzliche Einladung zum

" Großeinsatz " im Sänger =

heim am Mittwoch , d. 16. März 1994 : Der S a a l sollte gerieben werden und nach den verschiedenen Veranstaltungen der letzten Monate auf Hochglanz gebracht werden. Wenn viele zusammenhelfen , dann ist die Arbeit schnell getan !! Beginn des Putzens : 14⁰⁰ Uhr

BITTE BRINGEN SIE EIMER UND PUTZZEUG MIT!!



Wer erinnert sich nicht mit Vergnügen an die ersten Einsätze unserer legendären U₈ mit Siegen in der Höhe von 30 : 0 etc.

Unsere begabten Buben haben sich weiterentwickelt, um sie sportlich mehr zu fordern, spielt unsere U₁₄ ab Frühjahr 1994 in der LEISTUNGS-KLASSE nur mehr gegen starke Gegner !!

Als ehemaliger Lehrer der meisten von ihnen, freue ich mich über Erfolge von Franzi, Gernot, Rene, Jürgen, Fredi, Mario und CO. ganz besonders !

Besonders erfolgreich schlägt sich jetzt schon Mario Handy !! Er ist seit 1992 im Landeskader der Steir. Auswahl und bereits deren Kapitän.

3 Buben aus der Steiermark wurden 1994 in den Kader der ÖSTERR. U₁₄ NATIONALMANNSCHAFT einberufen. Einer von ihnen ist Mario ! Er hat im Februar bereits den 1. Trainingslehrgang der Nationalmannschaft U₁₄ in Lindabrunn absolviert.

Viel Erfolg und kein Verletzungspech seien diesem erfolgsversprechenden Talent an dieser Stelle gesagt !

(D. Zitek)

WIR LADEN EIN :

Theater Jugend Siebing

ANDORRA

nach Max Frisch
Regie: Dietmar Zitek

Samstag, 9. April
um 20⁰⁰
Sängerheim Siebing

"Das Schweigen zu einer Untat, die man weiß, ist wahrscheinlich die allgeringste Art unserer Mitschuld"

Max Frisch

SIEBING AUCH IM DART ERFOLGREICH

NZ DART-LIGA

SIEBING, RAGNITZ. Ergebnisse der 7. Runde in der NZ-Dart-Liga: DC Siebinger Hof I – MSC Obergreith: 1320 – 1170 (Tagessieger: Mario Kramberger); DC Siebinger Hof II – Café Anita Ragnitz: 1460 – 1030 (Tagessieger: Georg Pachler); Café Anita – RDC Perstling Straß: 1140 – 1350 (Tagessieger: Harald Ornik).

Tabellenstand:

1. DCS I (10.280 Punkte)
2. MSC Obergreith (9750)
3. RDC Straß (9250)
4. Café Anita (8210)
5. DCS II (8120)
6. DC Südsteier (4950)

Der DC Südsteier verzichtet auf ein Antreten bei der Rückrunde und wird erst beim Schlußturnier der NZ-Dart-Liga am Samstag, 23. April, wieder an den Start gehen.

Gebiet Süd U 10 Gruppe Mitte

1. Gabersdorf	8	6	0	2	35:15	14
2. Heimschuh	8	5	3	0	33:14	13
3. Lebring II	7	5	2	0	34:14	12
4. St. Veit/V.	8	4	1	3	23:15	9
5. Flavia II	7	4	0	3	20:23	8
6. Straß	7	2	1	4	5:15	5
7. Leibnitz	8	2	0	6	15:23	4
8. SG Weinburg	8	1	1	6	10:28	3
9. Mettersdorf	7	0	0	7	9:36	0

Gebiet Süd U 14 Gruppe Süd

1. SG Siebing	8	8	0	0	40:7	16
2. SG Murfeld	7	5	1	1	41:15	11
3. Leibnitz	7	5	1	0	23:62	14
4. D. Goritz	7	5	0	2	53:13	10
5. Gabersdorf	8	4	0	4	29:23	8
6. Klösch	8	3	1	4	26:23	7
7. Halbenrain	6	1	0	5	8:22	2
8. Radkersburg	7	1	0	6	11:69	2
9. St. Veit	8	0	0	8	1:121	0

Siebing spielt nun in der Leistungs =
klasse , ist aus diesem Bewerb ausgesti-
gen

" Es geht um die Wurst!!! "

Vor Finale der NZ-Dartliga: Alle auf Jagd nach Siebing

SIEBING, RAGNITZ. Mit einer Doppelführung in der Einzelwertung und einer Führung in der Teamwertung geht der Dartclub Siebingerhof I (DCS I) in die Schlußrunde der NZ-Dartliga am kommenden Wochenende. Erleichtert wurde die gute Ausgangsposition trotz einer überraschenden Niederlage in der Vorschlußrunde durch den Umstand, daß auch der schärfste Verfolger, MSC Obergreith, verlor. Allerdings ist der knappe Vorsprung beileibe kein sanftes Ruhekitzen, denn im großen Finale am kommenden Wochenende im Gasthof Siebingerhof in Siebing (Gemeinde Weinburg, Bezirk Radkersburg) gibt es noch jede Menge Punkte zu sammeln. Der „Fahrplan“ für das große Finale der NZ-Dartliga am Samstag, 23. April: Ab 13.30 Uhr Auslosung, um 14 Uhr beginnt das Turnier, die Siegerehrung ist für 22 Uhr geplant. Die drei Erstplatzierten der Einzelwertung werden als Vertreter Österreichs an einem internationalen Turnier in Straßburg (Frank-



reich) teilnehmen, an dem sich im Juni 14 europäische Nationen beteiligen werden.

Die Ergebnisse der Vorschlußrunde in der NZ-Dartliga: MSC Obergreith – RDC Perstling Straß 1090:1400 (Tagessieger Harald Ornik, RDC); DC Siebingerhof I – DC Café Anita Ragnitz 1090:1400 (Tagessieger Brauchart, DCA).



Stand in der Mannschaftswertung: 1. DCS I 12.840 Punkte, 2. MSC Obergreith 12.460 Punkte, 3. RDC Perstling Straß 11.660 Punkte, 4. DCS II 10.600 Punkte, 5. Café Anita 10.390 Punkte.

Rangliste der gesetzten besten 32 Spieler im Finale am Samstag:

1. Milan Persak (DCS I) 2341
2. Helmut Böhmer (DCS I) 1884
3. M. Wiedner (Obergreith) 1745

4. Andreas Gert (DCS II) 1645
5. Harald Ornik (Straß) 1550
6. Günther Stieger (Straß) 1490
7. Max Zarfl (Straß) 1380
8. Gerhard Posch (Obergr.) ... 1360
9. Robert Kofler (DCS II) 1350
10. Karl Ploder (DCS II) 1275
11. Kurt Gutsch (Obergr.) 1270
12. M. Scheucher (DCS I) 1255
13. Günther Perstling (Straß) 1160
14. Georg Pachler (DCS II) 1140
15. Peter Schuster (Obergr.) . 1120
16. M. Greisdorfer (Obergr.) . 1110
17. Siegi Niegelhell (DCS II) . 1095
18. P. Hötzl (Anita) 1090
19. Hermann Otter (Anita) 1075
20. H. Häuserer (Obergr.) 1070
21. Heinrich Krainz (Straß) 1060
22. Rudi Hötzl (Anita) 1050
23. R. Buchmeier (Straß) und
Gerhard Schirgi (DCS I) je 930
25. Werner Zirngast (Obergr.) . 880
26. Sylvia Maurer (Anita) 870
27. Emil Fras (DCS I) 845
28. J. Sabathi (Obergr.) 840
29. Christian Guttman (Anita),
Puza (Café Anita) und
Sabine Marx (DCS I) je 830
32. Helmut Radl (DCS II) 825

Die Mitglieder der 2 Siebinger DART - TEAMS würden

sich über Ihren Besuch am 23. April sehr freuen. Wir

brauchen Ihre Unterstützung (interessant wird es ab 1900 Uhr

417. Siebinger Spiegel

Vielleicht was Neues auch für SIE ? V/94



FREIW. FEUERWEHR SIEBING : Mit diesem Spiegel , der von unseren Schulkindern ausgetragen wird und denen für ihren Fleiß und Eifer zu danken ist , erhalten Sie wieder Kunststoffsäcke für die

A l t k l e i d e r s a m m l u n g .

Stellen Sie bitte die gefüllten Säcke , es können auch weitere Plastik = säcke dazugestellt werden , am Freitag nach Pfingsten ,

27. Mai 1994

an den Straßenrand. Unsere Feuerwehr wird sie dann abholen. Beachten Sie bitte die Hinweise auf dem Sammelsack !!!

Wir werden auch Rohrbach mitbetreuen !!

XX

A C H T U N G ! Informationsveranstaltungen
zum THEMA "E U - Beitritt Österreichs
Auswirkungen auf die Landwirtschaft "

Donnerstag , 19. Mai um 19⁰⁰ Uhr im GH. JÖBSTL in Mettersdorf

Montag , 30. Mai 1994 um 19⁰⁰ Uhr im GH. BADER in Deutsch Goritz

(Speziell für Gemüsebauern am Do. , 26. Mai , um 15⁰⁰ Uhr im GH. POCK
in Hof !

Alle Bauern und Bäuerinnen sind zu einer dieser Informationsveranstaltungen zu diesem lebenswichtigen Thema eingeladen !!!

XX

B l u m e n s c h m u c k i n S i e b i n g :

Morgen , Mittwoch d. 18. Mai , heißt's wieder einmal "TREFFPUNKT SCHULE zum Pflanzen der Blumen .Gartenwerkzeuge mitbringen - Wer eine Scheib = truhe voll Erde übrig hat , möge bitte Frau HERGL anrufen !

Zeitpunkt des Treffens : **17⁰⁰** Uhr im Schulhof !!!!

PS.: Als Leiter der Schule möchte ich auf diesem Wege einmal all denen danken , die Jahr für Jahr viel Zeit und Mühen in die Gestaltung der Volksschule und des Schulareals stecken. Ich weiß Ihren Ein = satz zu würdigen und danke sehr herzlich dafür !!!

Ihr VDir. *Dietmar Zitek*

XX

VOLKSSCHULE SIEBING : Erstmals nahmen 2 Mannschaften zu je 6 Kindern am PINGUIN - CUP der VOLKSSCHULEN des Bezirkes (22 Mannschaften) teil.

In Feldbach errangen unsere Buben und Mädchen (ohne viel Wettkampftraining) einen 15. und einen 20. Platz. Wichtig in diesem Zusammenhang ist ja nur daß bereits 70 % der Kinder im Volksschulalter s i c h e r e Schwimmer sind !!

ERSTKOMMUNION in SIEBING : Pfingstmontag , 23. Mai ! Treffpunkt um ca. 09⁰⁰ Uhr bei der Schule (auch unsere Musikanten) , Beginn der Messe um 09³⁰ Uhr !

Wir laden alle sehr herzlich zum Mitfeiern ein :

VDir. Zitek Dietmar e
VL.Zweytick Anneliese e.h

Rl. Summer Claudia e.



PS : Anschließend "TAG DER BLASMUSIK" !!! %



" Wie's bei uns singt , tönt und klingt ! So singen wir den Maien aus "
 am Vorabend von Fronleichnam am 01. Juni 1994
 im Sängerrheim!

Beginn : 19³⁰



Zu dieser kleinen und sicher sehr berührenden Feier
 unserer Buben und Mädchen laden wir jetzt schon sehr
 herzlich ein !!

!!!!!!! W I R = E u r e V o l k s s c h u l e !!!!!!!!

Schnappschuß von der PROJEKTWOCHE '94 im Ausseer Land :



" Wer fürchtet sich vor'm Grubenhunt (d) ? "

Freude bei den Gewinnern im ZEICHENWETTBEWERB der Raiffeisenkasse :

Gsell Katharina	8423 Lipsch	Radio
Sudi Stefan	8481 Siebing	Radio
Tropper Anni	8481 Siebing	Handy(Taschenrechner)
Zitek Sigrid	8481 Siebing	Handy(Taschenrechner)
Friedl Claudia	8481 Siebing	Kinokarte
List Christine	8481 Siebing	Kinokarte

Vom Fußballernachwuchs gibt es auch etwas Erfreuliches zu berichten :

Unsere U₈ Siebing unter Trainer Hans P a t z wurde Meister in ihrer Klasse. Ungeschlagen in 5 Spielen blieben sie in Halbenrain und Weinbur an der Spitze !

Unsere U₁₄ in der Leistungsklasse feierte auch wieder am letzten Samstag einen 3 : 1 Sieg gegen Kirchbach. Auch die U₁₄ liegt an der Tabellenspitze

Klare Leistungssteigerungen sind auch bei unserer U₁₀ und der U₁₂ trotz der Niederlagen gegen FLAVIA und Gralla zu bemerken. Weiter mit dem gleichen Eifer , dann werden sich auch die Erfolge z ä h l b a r einstellen !!

DARTCLUB SIEBINGERHOF : Strahlende Sieger und tolle Ehrenpreise nach dem FINALE . Der heimische Favorit behauptete sich klar und so freuen wir uns mit D C S I über den Titel !

Termine - Termine - Termine

07. Juni : 2. Elternsprechtag der VS von 08⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr

15. Juni : Nächster Termin der Müllabfuhr in Siebing (von nun an bekanntlich ja alle 4 Wochen !)

Im Juni beginnt nach der Veranstaltung der VS die Sanierung des Saales der Bühne im Sängenheim. Ebenso wird die schon lange geplante Heizung eingebaut .

Aus diesem Grund hat die SPIELSCHAR für ihr Schulschlußtheater " Glückskind und Pechvogel " Raumnöte !!! - Höchstwahrscheinlich wird das bestimmt entzückende Kindertheater in der Sporthalle 3 - 4 mal in der letzten Schulwoche (04. - 08. Juli)aufgeführt werden. Sollte diese Spielstätte, aus welchen Gründen immer, nicht möglich sein , würde das Stück entfallen müssen !

Ich ersuche daher schon jetzt um die Mithilfe bei der Adaptierung und Vergrößerung der Bühne (Provisorium !). Ebenso müßte ein k i n d e r s i c h e r e r breiter Stiegenaufgang auf die Bühne gezimmert werden. Ich bin sicher , daß wir nicht im Stich gelassen werden .

Festliche Schlußaufführung mit Verabschiedung der Buben und Mädchen der 4. Schulstufe : Freitag , 08. Juli 1994 um 19⁴⁵ Uhr !!!

Im Juli findet ein B e z i r k s n a ß b e w e r b der Feuerwehren in Siebing statt .

05. Juli : Schulschlußgottesdienst in der Dorfkapelle

Im Rahmen einer Übung des Bundesheeres sind von 11. - 15. Juli ca. 200 Soldaten in der Sporthalle am Sportplatz einquartiert !

" SIE ALLE BRAUCHEN EURE HILFE " !

"Pechvogel und Glückskind"

Frei nach dem Märchen von Ludwig Bechstein



Pechvogel
Glückskind

Graf Entengrütze
Baron Ölfleck
Minister Nadelöhr

1. Glücksfee Felizitas

2. Glücksfee Carinna

König Kasimir

Königin Isabella

Schuster

2. Bauer

4. Bauer

2. Bäuerin

Hänsel

Hans im Glück

Hans

Ein gestiefler Kater

Gretl, Hänsels Schwester

1. Bauer

3. Bauer

1. Bäuerin

1. Hofdame

2. Hofdame

3. Hofdame

4. Hofdame

5. Hofdame

6. Hofdame

Guckerl , Hofwächter

Kuchenkrümel, Hofoberkoch

Bröserl , der Hofküchenjunge

Fangnix , der Hofjäger

Bläserling , Hoftrompeter
Springerle , Hofnarr



419. Siebinger Spiegel

VI/94

E U - Abstimmung in der Großgemeinde :

Perbersdorf	30	JA	77	NEIN
Pichla	56	JA	46	NEIN
Siebing	91	JA	76	NEIN
WEINBURG	156	JA	131	NEIN
		333	JA	: 330 NEIN

Aus einem alten Stamm-
buch :

" Es haut der Fuhrmann seine Rinder ,
es haut die Magd die Türe zu ,
es haut der Lehrer schlimme Kinder ,
in meinem Herzen haust nur d u !! "

VS SIEBING : Die
JUGENDROTKREUZSAMM =
LUNG 1 9 9 4 erbrach-
te in Siebing , Ran =
nersdorf , Rohrbach u.
Lipsch S 2 856,50 !!!

D a n k e !!

SIEBING hat die große Chance , doch noch in
die O b e r l i g a aufzusteigen !!!!

Da ein Spielergebnis strafverifiziert wurde ,
beendete der USV Zachholz Siebing die heurige Meisterschaft doch am
2. Platz ! Daher wird unser Verein zu 99 % 2 Qualifikationsspiele gegen
G u t e n b e r g (zuerst auswärts , am 24. oder 25. Juni daheim)
austragen. Der Sieger (es gilt auch hier die Auswärtstorregel !)
spielt 1994 / 95 in der Oberliga mit Pöllau , Hatmannedorf , Gnas und Co.
Näheres im nächsten SPIEGEL !!!!

Vormerken : 24. - 26. Juni : Große Sportfesttage mit DISCO (" Music
Factory " , Hallenfest , Dorfturnier mit 8 Mannschaften und
wahrscheinlich AUFSTIEGSSPIEL in die Oberliga !

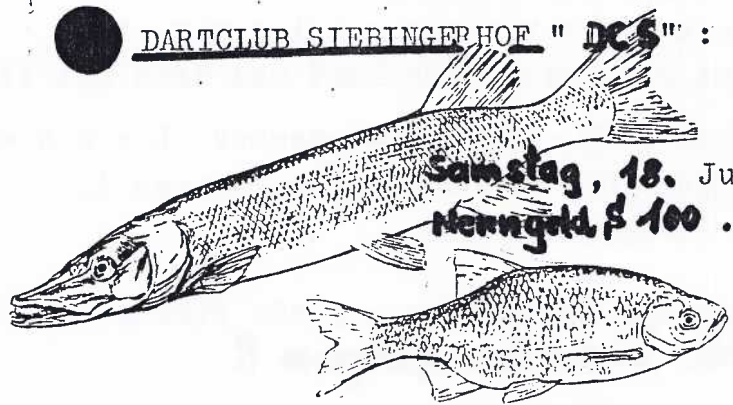
Und gleich dazu wieder eine gang große Bitte um Mehlspeisspenden (und
zwar K l e i n g e b ä c k) und S a l a t.

Ein etwaiger Aufstieg , aber auch ein weiteres Jahr in der Unterliga Süd,
kommt sicher sehr teuer. Daher wissen wir Ihre ständige Mithilfe sehr
zu schätzen und bedanken uns jetzt schon für Mehlspeisen und Salat !!!

! Abgabe : Bitte SALAT am Freitag , 24. Juni , im Laufe des Nachmittags
im Sporthaus
MEHLSPEISEN am Samstag , 25. Juni , zwischen 13⁰⁰ und 14⁰⁰ Uhr
im Sporthaus (es wird gebeten , dann gleich beim Auflegen und
Verpacken zu helfen).

DARTCLUB SIEBINGERHOF "DCS" : E i n l a d u n g z u m PREISFISCHEN
in P e r b e r s d o r f beim Teich
gegenüber der Fa. Reinisch !

Samstag, 18. Juni Beginn : 15⁰⁰ Uhr
Hauptgeld \$ 100 .- (incl. Kotelette udd Bier !!)



Rückseite bitte %, beachten !

Noch eine Mitteilung des Dartclubs :

Siebing I wird mit einer 8 er - Mannschaft als eines von 2 Teams Öster = reiche bei der EUROPAMEISTERSCHAFT im französischen Straßbourg teil = nehmen. 16 Nationen werden dort am Start sein.

Herzliche Gratulation und viel Erfolg bei den Wettkämpfen !!!

SPIELSCHAR DER VS SIEBING :

" Glück gehabt ! " - Die Umbauarbeiten im Sangerheimsaal finden doch erst nach Schulschluß statt. Daher sind die " flehentlichen " Worte um Mithilfe beim Bühnenbau gegenstandslos geworden !!!!

W i r l a d e n j e t z t e i n :

1. Vorstellung von " Glückskind und Pechvogel " nach Ludwig Bechstein Montag , 04. Juli 1994 um 10³⁰ Uhr im S ä n g e r h e i m

2. Vorstellung am Mittwoch , 06. Juli um 10³⁰ (für diese beiden Aufführungen haben sich bereits mehrere Volksschulen und Kinder = gärten angemeldet)

G a l a v o r s t e l l u n g mit Verabschiedung unserer Akteure der 4. Schulstufe am Schulschlußtag , Freitag , d. 08. Juli 1994.



Beginn : 19³⁰ Uhr

" Nicht nur Kinder
brauchen Märchen !
Kommt daher - wir
spielen für Euch ! "

ACHTUNG : Für Freitag , 01. Juli 1994 , werden noch einige Autos für die Kinder der 3. und 4. Schst. gebraucht. Die Buben und Mäd = chen sind als Preisträger in einem Zeichenwettbewerb über Integration von Behinderten zu einem Spielfest mit Preis = verleihung nach M u r e c k in die ASO eingeladen worden ! Dauer des Festes mit Grillen , mit Musik mit unserem Paul Kindler und Dr. Ernst Kret von 09⁰⁰ - 11³⁰ Uhr !

Der S c h u l g e m e i n s c h a f t s a u s f l u g findet wegen der vielen Termine gg. ENDE DER SOMMERFERIEN statt . Ausschreibung folgt dann noch - Eltern und Kinder , Geschwister sind dann herz = lich zu einem Ausflug zur M ä r c h e n a u s s t e l l u n g in G ü s s i n g eingeladen. Es fährt dann mit , wer Lust und Zeit hat !!!

Letzte Ferienwoche : 05. September , 07. und 08. September L e r n = v o r b e r e i t u n g für die Buben und Mädchen der jetztigen 4. Schulstufe !!!

FISCHEN der VOLKSSCHULE : 3 mal während der Ferien - große Fische warten. Termine folgen !!



420. Siebinger Spiegel v. 19

Einladung zur "Galavorstellung
zum Schulschluß 1994!"

"Pechvogel und Glücks-
kind" Märchenspiel
in 3 Akten

Freitag,
08. Juli,
1930

Sängers
heim



Alter Stammbuch- vers :

Ein Seehund lag am Meeresstrand,
wusch sich die Schnauz im weißen Sand.
O möge doch Dein Herz so rein
wie diese Seehundschnauze sein.

FERIENFISCHEN DER VS

1. Termin :

Samstag, 23. Juli am DANGEO-TEICH in Seibersdorf
(NICHT BEI REGEN!) Beginn : 09⁰⁰ Uhr

2 Gruppen : Solo - Kinder mit Partner (Vati, Mutti...)

Alterslimit : 13 Jahre !!! Kein Standgeld !
Getränke gibt's am Teich !!

XX

FREIWILLIGE FEUERWEHR SIEBING : Am Sonntag , d. 17. Juli 1994 , findet
am Sportplatz ein A b s c h n i t t s n a ß b e w e r b mit ca. 10
Kampfgruppen statt !! Programm : 08³⁰ Platzkonzert MV SASSTAL SIEBING
09⁰⁰ Gottesdienst in der Sporthalle
anschließend Wettkampf

Für eine "Vitaminreiche" Bewirtung bittet die Feuerwehr um SALATSPENDEN !
Bitte bringen Sie den Salat am Samstagabend (16.07.!!) zum Sportplatz!
Auch EIFER sind heißbegehrt , diese werden aber von unserer Jugendfeuer =
wehr bei Ihnen daheim erbeten werden!!! D a n k e !!!!

Eure Feuerwehr bittet um Euren Besuch !!

XX

USV ZACHHOLZ SIEBING : Leider ! 99 % Sicherheit genügte nicht !! Nichts
ist aus den Aufstiegsspielen geworden !!!!!!!!!!!

Der Sportverein dankt allen für die großartige Mithilfe und für den Be =
such beim 13. Dorfturnier mit Hallenfest !

Turnierergebnis : 1. Tanzcafe JACKY 2. STAMMTISCH STEIN
3. SIEBINGERHOF 4. HSV 5. OPERA - Italien

XX

DARTCLUB SIEBINGERHOF : 16. JULI : 2. SÜDSTEIR. DARTCLUB (offen für
alle !!!)

Tolle Erfolge für unsere Mannschaft in Straßbourg : 13. Platz Böhmer Heli
18. Platz Persak Milan - ebenfalls unter den 40 europabesten Spielern

Niederl Richard und Kofler Robert. Im Doppel wurde Gert Andreas mit
einem franz. Partner 13. !!

1. CLUBFISCHEN : 1. Tropper Hermann 2. Lipp Bernd e. Hofstätter Fritz

Bezirkszeichenwettbewerb des Bezirkes Radkersburg zum Thema " INTE = GRATION MACHT SCHULE " . Von den 12 Preisträgerarbeiten , die bis August in der STEIERMÄRKISCHEN MURECK zu besichtigen sind , wurden 5 (!) von der VS Siebing errungen . Neben 3 siebenten Plätzen gab es noch einen 3. Rang (LIST CHRISTINE - S 1 000 .- für die Klassenkasse) und den 1. Rang (ZITEK SIGRID - ein Aquarell von BSI OSchR. Bresnik). Wenn Sie in Mureck sind , schauen Sie sich doch bitte die gelungenen Arbeiten an !!!

XX

Das nächste Schuljahr kommt bestimmt !

Wichtige Termine auf einen Blick !!!!!

Beginn des Schuljahres 1994/95:	12. September 1994
Schulfrei:	2. November 1994
Weihnachtsferien:	24. Dezember 1994 bis einschl. 6. Jänner 1995
Schulfrei:	7. Jänner 1995
Schulfrei:	18. Feber 1995
Schluß des 1. Semesters:	19. Feber 1995
Semesterferien:	20. Feber 1995 bis einschl. 26. Feber 1995

Beginn des 2. Semesters:	27. Feber 1995
Osterferien:	8. April 1995 bis einschl. 18. April 1995
Pfingstferien:	3. Juni 1995 bis einschl. 6. Juni 1995
Schluß des Unterrichtsjahres:	7. Juli 1995
Hauptferien:	8. Juli 1995 bis einschl. 10. September 1995
Beginn des Schuljahres 1995/96:	11. September 1995

421. Siebinger Spiegel x/94

- Ab heute informiert und berichtet IHR Spiegel wieder über unser Dorfleben.
Ausgetragen wird er von den Buben und Mädchen Eurer Volksschule. Die freuen sich schon auf ihre "Briefträgerarbeit", ist ihnen doch sicher hier und da ein kleiner Botenlohn gewiß !!!

Auf ein weiteres SPIEGELJAHR freut sich
Ihr Dänmar Frederik

- Bei Ihrem Besuch im Sängerheim anlässlich der gestrigen Nationalratswahl, haben Sie sich sicher über den Baufortgang im SH - Saal durch einen schnellen Blick informiert. Dieses Schmuckstück wird bald fertig sein und auch dementsprechend eröffnet werden;

NOVEMBER 1994 : Großes PREISSCHNAPSEN des USV ZACH - PARKETT SIEBING

NOVEMBER 1994 : " S I E B I N G E R A D V E N T 1 9 9 4 "

3. und 4. Dezember BUCHAUSSTELLUNG der VS verbunden mit
dem 1. SIEBINGER CHRISTKINDLMARKT
(Zu dieser Präsentation weihnachtl.
Kleinkunst werden Hobbykünstler
aus der ganzen "region erwartet !)

" ADVENTLICHES SINGEN - Volksschule und Sängerrunde "

" WEIHNACHTSTHEATER DER SPIELSCHAR DER VS SIEBING " (auf
der ebenfalls neu errichteten Bühne !!)

XX

- VOLKSSCHULE SIEBING : Ankündigung der Schulforensitzungen der 1. und 2. Klasse : 30

Montag, 17. Oktober 1994 Beginn : 19³⁰ Uhr

In den Wintermonaten wird im Sängerheim das schon angekündigte " MUTTER - (bzw. VATER) - KIND - Gesundheitsturnen (Haltungsschdenbekmpfung !!) durchgeführt werden. Näheres folgt noch !

STEIRISCH - BAYRISCHES O K T O B E R F E S T im S I E B I N G E R H O F

DCS: Samstag, d. 22. Oktober, ab 20⁰⁰ Uhr Steir. - bayrische Spezialität

Für gute Unterhaltung sorgt der Humorist Hans RIEGELNEGG ! KOMM ZUR
Eintrittskartenverlosung ! - 1. Maßstemb - Meisterschaft !! G A U D I !!

[illegible]

- U₁₆ Siebing bleibt weiter ungeschlagen !! Am Samstag gab es einen 3:1 (0:1) Sieg gegen den Tabellenführer RAGNITZ !

U12 : Nächstes Spiel am Dienstag , 11. 10. , in Straß , Beginn : 16³⁰ Uhr

U₁₆ : " " am Samstag, 15. 10., in Allerheiligen / Wildon
Beginn : 15.00

Beginn : 15⁰⁰ Uhr

7.10.1990

Nationalratswahl - Ergebnisse!

Sprengel	Mahl- be = relativ gpm	ab = q =	%	um = gult- hng	%	guthng	SPÖ	%	ÖVP	%	FPÖ	%	Grüne	%	—	—	—	—	—	—
Miniburg	345	347	96,39	11	3,17	336	80	23,81	186	55,36	56	16,67	12	3,57	—	—	1	0,30	1	0,30
Siebing	207	190	91,79	16	8,42	174	43	24,31	95	54,60	32	18,39	3	1,72	—	—	—	1	0,57	—
Rebersdorf	133	119	89,47	5	4,20	114	25	21,93	68	59,65	19	16,67	1	0,88	—	—	1	0,88	—	—
Pickel/H.	115	107	93,04	6	5,61	101	29	28,71	60	59,41	11	10,89	1	0,99	—	—	—	—	—	—
Summe	800	763	95,38	38	4,98	725	177	24,41	409	56,41	118	16,28	17	2,34	—	—	2	0,28	2	0,28

09.10.1994

Ergebnisse NATIONALRATSWAHL 1986:

SPÖ : 50 ÖVP : 120 FPÖ : 7 GRÜNE : 3 KPÖ : 5

Gültige Stimmen 185

Sprengel	Mahl- be = relativ gpm	ab = q =	%	um = gult- hng	%	guthng	SPÖ	%	ÖVP	%	FPÖ	%	Grüne	%	LIF	%	NGÖ	%	KPÖ	%	BSÖ	%	Nein	%
Miniburg	350	308	84,85	9	2,92	299	60	20,07	132	44,15	81	27,09	11	3,68	11	3,68	1	0,33	—	—	—	—	3	1,0
Siebing	204	183	89,71	7	3,83	176	46	26,14	72	40,91	40	22,73	4	2,27	7	3,98	—	—	1	0,57	—	—	6	3,4
Rebersdorf	136	123	90,45	9	7,32	114	24	21,05	43	37,2	38	33,33	3	2,63	2	1,75	1	0,88	—	—	—	—	3	2,63
Pickel/H.	130	110	84,62	6	5,45	104	19	18,27	50	48,08	32	30,77	—	—	2	1,92	—	—	—	—	1	0,96	—	—
Summe	820	724	88,29	31	4,28	693	149	21,56	297	42,86	191	27,56	18	2,60	22	3,17	2	0,29	1	0,14	1	0,14	12	1,7

Zusammensetzung : Pachernegg
Gem. Weinburg



Die Frauenbewegung ersucht um
Ihre Aufmerksamkeit:

" ES GIBT NICHTS GUTES
IN DER WELT, AUSZER
MAN TUT ES !!! "

Schon seit vielen Jahren wird von
der Pfarrbevölkerung ein Projekt
eines Missionars in BRASILIEN unter-

stützt. Nach dem Tod des Priesters führt

nun seine Schwester das Sozialprojekt weiter. Zur finanziellen Unter-
stützung wird in St. Veit ein Flohmarkt am 30. 10. veranstaltet.

Siebing möchte sich nicht mit Sachspenden, sondern mit finanzieller Hilfe
beteiligen. Und nun die Bitte: Wer mithelfen möchte, der gebe sein Scherf-
lein bis 30. Oktober bei Frau Maria SIXT im GH. u. Kaufhaus ab - jede
Spende ist willkommen!

D a n k e !!!!

" DIA - VORTRAG ÜBER INDIEN " in W e i n b u r g :

GH. L i e b m a n n mit dem Beginn um 19³⁰ Uhr

M o n t a g , 24. Oktober 1994

Dieser Vortrag wird von Pater Dr. George Madamana und 2 Frauen gehalten,
die heuer Indien besucht haben.

Wer Interesse hat, die Heimat von Pater George kennenzulernen, möge
dieses Angebot, bzw. diese herzliche Einladung nützen !!!

!!!!!!! S C H N A P S E R , A C H T U N G !!!!!!!

S T E I R E R B R A U - W I R T S H A U S =

S C H N A P S E N I M G A S T H A U S S I X T

AM SAMSTAG, D. 29. OKTOBER, MIT BEGINN UM 19⁰⁰ UHR

VS SIEBING: Zu Klassenelternvertretern wurden bei der konstit. Sitzung
am 17. 10. gewählt: Frau List Inge, Frau Sudi Monika,
Frau List Anneliese, Frau Webschek
Anneliese

Eltern und Lehrer danken auf diesem Wege den ausscheidenden Klassenver-
treterinnen, ebenso allen Eltern, die heuer keine Kinder mehr in der
Schule haben, für die tolle Mitarbeit und Mithilfe im vergangenen Schul-
jahr!

VDir. Zitek Dietmar e.h.

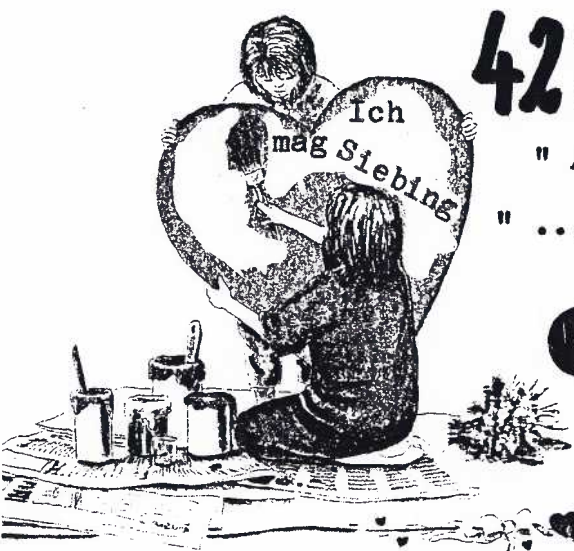
SIEGER IN DER "WANDEROLYMPIADE" am 19. Oktober: 1. Schst.: Fink Marco
2. Schst.: Fink Anneliese und Jeschovnik Herbert, 3. Schst.: Koitz Eli-
sabeth, 4. Schst.: Kraxner Bettina

USV RAIFFEISEN ZACH - PARKETT SIEBING: Samstag (HEUTE!), 22. 10.:

U₁₆ Siebing: U₁₆ Tillmitsch am Sportplatz Siebing, Beginn: 14³⁰ Uhr

(Die Buben freuen sich auf leistungsfördernde Stimmung am Sportplatz!)

ERSTE: Sonntag, 23. Oktober, gegen STRADEN um 14³⁰ Uhr !!



423. Siebinger Spiegel

" Aus unserem D o r f l e b e n ! ! ! ! ! " XI/94

" drum singe , wem Gesang gegeben ! "

1. C h o r p r o b e unserer SÄNGERRUNDE

HEUTE , FREITAG : 04. November 1994

Beginn : 19⁰⁰ Uhr

Wie jedes Jahr laden wir alle , die zu unserer musischen Gemeinschaft gehören wollen , recht herzlich zum Mittun ein !

Tropper Frieda , Chorleiterin eh.

M i t t e i l u n g des DART - CLUBS SIEBINGERHOF :

" B u d a p e s t - R e i s e " - noch sind einige Plätze frei ! ! ! !

25. - 27. N o v e m b e r 1994

Der DCS bestreitet ein großes Turnier , für Mitfahrer ist ein tolles

Programm vorbereitet : Freitag : Anreisetag - abends großes Fest

Samstag : Turnier , bzw. freier Stadtbummel

Sonntag : Stadtrundfahrt - Heimreise

Kostenpunkt : 4 Bettzimmer mit Frühstück, Mittagessen, Jause , 2 Getränke + Fahrt ... S 990 .-

2 Bettzimmer S 1 290 .-

Meldungen sind bitte sofort im Siebingerhof erbeten !

" S i e b i n g e r K u r s p a l e t t e 1994 / 95 "

1. " K o c h k u r s im Raiffeisenhof " : 11. Februar 1995

2. " W i r b e l s ä u l e n t u r n e n " : 1. Kursabend am Mittwoch ,
d. 07. Dezember um 19⁰⁰ Uhr

3. " Z i e r s c h r i f t e n " : Termin wird erst festgelegt.!

4. " N ä h e n - H a n d a r b e i t e n " : " " "

5. " M u t t e r - K i n d - G e s u n d h e i t s t u r n e n " : Beginn

ANFANG MÄRZ 1995 !

Für die Kurse 1 - 4 sind die Anmeldungen bei Frau HERGL bitte u m -
g e h e n d notwendig , bzw. erbeten ! ! ! !

T e r m i n k a l e n d e r : (Alle Veranstaltungen im SÄNGERHEIM ! ! !)
19. November : Großes S c h n a p s e n des USV Raiffeisen Zach Siebing

03. und 04. Dezember : Christkindl - Markt , Buchausstellung

06. Dezember : " Nikolaus - Einzug " 17⁰⁰ Uhr

10. oder 11. Dezember : A d v e n t s i n g e n der SÄNGERRUNDE, VS SIEBING

18. Dezember (4. Adventssonntag) : W e i h n a c h t s t h e a t e r

der SPIELSCHAR : Schneemanns Abenteuer

Beginn : 15⁰⁰ Uhr

Geplant : 26. November (1. Adventssonntag) SPIELFILM 16 mm im Sängerkheim

" D I E K L E I N E H E X E " (91 min., Zeichentrick)

Z u s a t z i n f o r m a t i o n z u m K a n a l b a u i n S i e b i n g :

- 1) Die gemeldete Summe von S 400 .- pro Person bei der Berechnung der jährlichen K a n a l g e b ü h r e n wurden gestern von Herrn Bgm. Rappold korrigiert :

S 500 .- pro Person + 10 % Mwst. !!

Ich ersuche die Fehlmeldung im SPIEGEL , die nicht durch Schuld des SPIEGELISTEN verursacht wurde , zu entschuldigen !!

2. Betr.: K a n a l i s a t i o n s b e i t r a g Möglichkeit zur T e i l z a h l u n g

Seitens der Gemeinde wird aus arbeitstechnischen Gründen die Vorschreibung des 1. Teilbetrages erst ungefähr Februar 1995 erfolgen , obwohl bereits im Dezember die Fa. WILFLING in H Ö F L A zu bauen beginnen wird.

Sollten Hausbesitzer in Siebing aber aus Gründen der Steuerabschreibung beim Finanzamt oder anderen Gründen schon heuer eine Teilzahlung der Kanalisationskosten vornehmen wollen , so kann s o f o r t telefonisch oder persönlich beim Gemeindeamt um eine Vorausberechnung ersucht werden !

(Erlagscheine mit dem gewünschten Teilzahlungsbetrag werden auf Ersuchen ~~ermittelt~~ übermittelt !)

XX

3. A d v e n t - 11. Dezember 1994

Volksschule Siebing und Sängerrunde Siebing laden zum SINGEN
IM ADVENT 1 9 9 4 !

Mitwirkende : Schülerchor unter Frau Zweytick Anneliese
ORFFgruppen

Flötengruppen unter Leitung von Frau Zitek Dorli
Gedichtbeiträge der Buben und Mädchen

Sängerrunde Siebing unter Leitung von Vdir. Frieda
Tropper

11. Dezember um 15⁰⁰ Uhr im Sängerheim !

Daß es gemütlich wird wie immer ,
dafür verbürgen sich EURE

großen und kleinen

Siebingen und Rohrbacher !



CHRISTKINDL-MARKT DER HOBBYKÜNSTLER IN SIEBING Sängerheim

**TAG DER
OFFENEN
TÜR:
"WEBSTUHL"**

**Samstag, 03. Dezember '94
14⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr**

**Sonntag, 04. Dezember '94
10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr**

**KAFFEE
STÜBER
FÜR DIE
DORFKA-
PELL**

Zur gleichen Zeit findet in den Räumen
des Sängersheimes die BUCHAUSSTELLUNG
der Volksschule Siebing statt !!!

WIR LADEN EIN:

Liebevoll Gefertigtes - Handarbeit von
Hobbykünstlern aus unserer Region -
individuelle Geschenke für den Gaben-
tisch (Krippen, Schnitzereien, Kerzen, Ton-
waren, Billets)!

**GRATISVERLOSUNG !!
04. Dezember 17⁰⁰**

**11. Dezember
15⁰⁰**

**VS SIEBING
SÄNGERRUNDE**

**"ADVENTLICHES
18. Dezember (15⁰⁰) SINGEN"**

WEIHNACHTSTHEATER der VS



425. Siebinger Spiegel

"Hm!! Kaffee und Torten!!" "Wo?" XI /

Bei den Veranstaltungen am Wochenende im Sängerheim ist für die Besucher ein K a f f e e s t  b e r eingerichtet. Im Vorjahr diente der Reinerlös der Webstuhlgesellschaft. (Heuer wieder " TAG DER OFFENEN T In diesem Jahr fließt der Reingewinn zur Gänze in die K se der K a p e l l e n g e m e i n s c h a f t (Altar wurmtichig ! Verschnerungsarbeiten etc.) Besucht uns daher bitte - wir würden uns sehr freuen !

Der Kapellenausschu !

XX

Freiw. Feuerwehr Siebing : W e r b e v e r a n s t a l t u n g (bei gutem Besuch erhält die FF. eine Prämie - P a a r e werden gesucht !!!! am Donnerstag , 01. Dezember (H E U T E !) , ab 19⁰⁰ Uhr im SIEBINGER HOF R A D L .

V o r s c h a u : Dreiknigsball der FF. am Freitag , 06. Jänner 1995 !!

XX

A c h t u n g : Am Sonntag , 04. Dezember , werden im Rahmen der Buch = ausstellung und des Shristkindlmarktes um 17⁰⁰ unter den Anwesenden sehr nette Preise verlost !

XX

NIKOLO - Aktion der VS : Abgabetermine für die Packerln bitte beachten , sonst fängt es mich an zu schleudern !! Freiw. Spenden !! Zitek eh. XXX

K u r s t  t  t i g k e i t i n S i e b i n g :

1) W i r b e l s  u l e n t u r n e n am Mittwoch , 14. Dezember , um 19⁰⁰ Uhr im Sängerheim !

2) a)) Kurse mit Frau Silvia Schweigler aus Rannersdorf :

" A d v e n t g e s t e c k e " am Samstag , 10. Dezember von 14⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr im Sängerheim

b)) " T  r k r  n z e " erst 1995 !! Und zwar am 04. Jänner 1995 !

XX

D A R T - T U R N I E R International (3 Tage mit Fest !) : 17.-19. 1995 im Sängerheim !

XX

Dorfinformation der Siebinger GR: Beginn der Kanalbauarbeiten im Orts = gebiet am 05. Dezember '94 in Hfla !

Kosten : Anschlugebhren : S 155 .- + 10 % Mwst.

Jährliche Kanalgebühr : S 400 .- pro Person (auch Kinder) + S 7 .- pro m² + 10% Mwst !

Die Grabarbeiten an der L 213 im Ort sind für März 1995 zu erwarten !

XX

Bitte beachten Sie die Rcksei

**Mitteilung des Elternvereines der
Hauptschule Mureck:**

Der Elternverein der HS MURECK veranstaltet am
Samstag, 03. Dezember 1994, eine
S P O R T - U N D S C H U L A R T I K E L B Ö R S E !!!
Es ist der Umtausch und Verkauf von Schi und Schibe =
kleidung, von Schuhen (Sportschuhen und Eislaufschuhen),
von GZ - Platten, Taschenrechnern möglich !
Machen Sie bitte von diesem Angebot, das sicher hilft,
Geld zu sparen, Gebrauch !

Die Obfrau des EV Mureck:

Freitag Eva Maria e.h.

XX
!!!!!! WICHTIG FÜR DEN BAUERN IN DER " E U " !!!!!!!

Sehr geehrter Betriebsführer!

Der Beitritt Österreichs zur EU bringt eine Fülle von neuen
Förderungen, Ausgleichszahlungen und Prämien.

Eine Grundbedingung, um in den Genuß dieser Zahlungen zu kommen,
ist ein genaues Flächen- und Tierverzeichnis.
Vor allem die Erstellung des Flächenverzeichnisses ist nicht
einfach.

Wir laden Sie daher ein, an dem E U - S e m i n a r
zum Thema

"Flächen- und Tierverzeichnis"

für die KG Siebing und Perbersdorf/St.V.
am Montag, 12. Dezember 1994
um 9,00 Uhr
im Sängenheim in Siebing

im eigenen Interesse teilzunehmen.

Wir werden Ihnen anhand eines Beispielles die Vorgangsweise der
betriebsbezogenen Erstellung des notwendigen Flächenverzeich-
nisses erklären.

S 40,- Unkostenbeitrag für div. Unterlagen.

Bitte Schreibzeug und Brille nicht vergessen!

426. Siebinger Spiegel

"Unser Dorfleben" IMMER WAS LOS !!!! XII

G o t t e s d i e n s t e in Kapelle u. Sängerrunde

Heute , FREITAG , 16. Dezember 18³⁰ Uhr KAPELLE
Gottesdienst für die verstorbenen Sängerrinnen und
Sänger der SÄNGERRUNDE SIEBING

Meßgestaltung : S ä n g e r r u n d e

DIENSTAG , 20. Dezember 08⁰⁰ Uhr(ca!)

S c h u l g o t t e s d i e n s t im SÄNGERHEIM !!

Anschließend unterrichtsfrei , bzw. FILMVOR-
FÜHRUNG für unsere Schulkinder (ca. 1,5 Std.

Ein herzliches Danke wird auf diesem Wege allen
übermittelt , die im Rahmen des so großartig ge-
lungenen 1. CHRISTKINDMARKTES das KAFFEESTÜBERL

in Anspruch genommen haben . Der "eingewinn für unsere

Dorfkapelle beträgt rund 10 800 .- !!!

WIR LADEN EIN : " S c h n e e m a n n s A b e n t e u e r "

" Gala - P r e m i e r e " : Sonntag , 18. Dezember , um 15⁰⁰ Uhr
im Sängerrheim (bitte zeitgerecht kommen

2. A u f f ü h r u n g : Donnerstag , 22. Dezember (für VS Murec
und Föhrenhof Leibnitz und weitere liebe
Gäste !)
Beginn : 10³⁰ Uhr

3. A u f f ü h r u n g : Freitag , 23. Dezember (für Kindergarte
Weinburg und St. Veit a. V. , VS Weinbur
und Gäste)
Beginn : 09³⁰ Uhr

FREIWILLIGE FEUERWEHR S I E B I N G :

Die FF. SIEBING hält am SONNTAG , 18. Dezember , um
10⁰⁰ Uhr eine B e s p r e c h u n g für unseren trad.

D R E I K Ö N I G S B A L L ab !

Um rege Teilnahme bittet die Wehrleitung !

Ort der Besprechung : SÄNGERHEIM !!!

Karol Gony
Hauptbrandinspektor

USV RAIBA ZACHPARKETT SIEBING : Weihnachtsfeier

für die Siebinger Jugendkicker

Samstag , 17. 12. um 14³⁰ Uhr im GH. SIXT

W E I H N A C H T S W U N S C H K O N Z E R T

M V S A S S T A L S I E B I N G im GH. JÖBSTL

Samstag , 17. Dezember 1994

Die Schulleitung Siebing dankt Herrn Schabkar , Weinburg , für die
Spende der Fackeln für den Empfang des SIEBINGER NIKOLOS !!!!!!!!!!!